

# **Inhaltsverzeichnis**

**Danksagung**

**Einleitung 1**

## **TEIL I**

### **Faktoren zur Entstehung griechischer Schulen in NRW**

- 1. Sozioökonomische und kulturpolitische Faktoren 5**
  - 1.1 Merkmale und Hintergründe der griechischen Migration 5**
  - 1.2 Rückwanderung der Griechen 14**
  - 1.3 Das Bildungsniveau der griechischen Migranten 21**
  - 1.4 Kulturelles Selbstverständnis der Griechen in Bezug auf die Erziehungsziele und -inhalte 22**
  - 1.5 Soziale Stratifizierung und Bildungsaspiration der griechischen Gesellschaft im Zusammenhang mit der Auswanderung 32**
  - 1.6 Zusammenfassung 43**
  
- 2. Schulpolitische Faktoren**
  - 2.1 Bildungspolitik der BRD bzw. NRWs für die ausländischen bzw. griechischen Kinder von 1955 bis 1982 45**
    - 2.1.1 Entstehung des schulischen Problems 45**
    - 2.1.2 Die KMK-Empfehlungen für die ausländischen Kinder 53**
    - 2.1.3 Die Vorbereitungsklassen 58**
    - 2.1.4 Die Auswirkungen der Bildungspolitik der BRD auf die Migrantenkinder 63**
    - 2.1.5 Reaktionen und Stellungnahmen der griechischen Migranten kurz vor und nach der Einführung der Integrationspolitik von 1981 69**
    - 2.1.6 Der Zusammenhang zwischen der Bildungspolitik der BRD bzw. NRWs und der Einrichtung der griechischen Schulen aus Funktionärssicht 74**
    - 2.1.7 Zusammenfassung 78**
  - 2.2 Die griechische Bildungspolitik in Bezug auf die Migranten in der BRD 79**
    - 2.2.1 Die offizielle Bildungspolitik des griechischen Staates 79**
    - 2.2.2 Die griechischen Parteien 87**

- 2.2.3 Die Rolle der griechisch—orthodoxen Kirche 91
  - 2.2.4 Die Rolle der griechischen Intellektuellen 95
  - 2.2.5 Einstellung der griechischen Eltern und Kinder 98
  - 2.2.6 Einstellung der griechischen Schulbehörden in der BRD 102
  - 2.2.7 Einstellung der griechischen Lehrer 102
  - 2.2.8 Einstellung der griechischen Organisationen 105
    - 2.2.8.1 Die griechischen Gemeinden am Beispiel Bielefelds 107
    - 2.2.8.2 Die griechischen Elternvereine 112
  - 2.2.9 Vom Konzept der "Integration" zur "griechischsprachigen Bildungsüberlegungen" aus psychologischer und schulpädagogischer Sicht 116
  - 2.2.10 "Memorandum" sämtlicher Organisationen 121
  - 2.2.11 Zusammenfassung 124
3. Pädagogische, soziologische und linguistische Dimensionen in Bezug auf Sozialisation, Bildung und Zweisprachigkeit der Migrantenkinder 127
- Eine theoretische Auseinandersetzung —
  - 3.1 Von der "Ausländerpädagogik" bzw. dem Konzept "Integration" zur "interkulturellen Erziehung" 128
  - 3.2 Sozialisation — Identitätsbildung 138
  - 3.3 Sprache 143
    - 3.3.1 Kognition und Spracherwerb 146
    - 3.3.2 Muttersprache und Zweitsprache 148
  - 3.4 Die Aufgabe der Schule 158
  - 3.5 Zusammenfassung 167

## TEIL II

### Evaluation der Leistungsfähigkeit der griechischen Schulen am Beispiel Bielefelds

- A. Problemstellung 170
  - B. Thesen 172
  - C. Untersuchungsweise der Thesen 172
4. Organisations— und Funktionsweise der griechischen Schulen 177
- Überprüfung der 1. These —
  - 4.1 Aufbau des griechischen Bildungssystems heute 178

- 4.2 Trägerschaft und administrative Organisationsbedingungen der griechischen Schulen 186
- 4.3 Stunden- und Lehrplan, Lehrmittel 189
- 4.4 Lehrpersonal 196
- 4.5 Die Sprachfähigkeit der griechischen Schüler aus der Sicht der Lehrer 203
- 4.6 Fazit der Überprüfung der 1. These 210
  
- 5. Schullaufbahn der griechischen Schüler 215
  - Überprüfung der 2. These -
  - 5.1 Biographie und Bildungsbeteiligung der griechischen Kinder 215
    - 5.1.1 Griechische Schüler an deutschen Schulen 215
    - 5.1.2 Griechische Schüler an griechischen Schulen am Beispiel Bielefelds 224
    - 5.1.3 Die griechischen Schulabgänger 237
    - 5.1.4 Interview mit griechischen Studienplatzinhabern 246
  - 5.2 Fazit der Überprüfung der 2. These 249
  
- 6. Über die Rückkehr der Eltern erfolgreicher Lyzeumabsolventen 254
  - Überprüfung der 3. These -
  - Fazit der Überprüfung der 3. These 258

### TEIL III

**Schlussfolgerungen** 260

Anhang 266

Literatur 274